

Biliteracy Strategies in the Older Grades (Grades 4-12)



Melody Wharton, M.Ed.

TeachingForBiliteracyMW@gmail.com

www.TeachingForBiliteracy.com



@T4Biliteracy

Teaching for Biliteracy



Session Objectives:

- 1- Explain the importance of oracy development for language learners by comparing monoliteracy instruction to biliteracy instruction.
- 2- Identify the purpose of and describe a variety of oracy building strategies.



Self Assessment

Figure 5N: Descripción de las Habilidades en los Niveles del Lenguaje Académico del Inglés, PreK-12

En cada nivel de capacidad en el lenguaje inglés, **con apoyo**, un estudiante de inglés puede hacer lo siguiente:

	Nivel 1 Entrando	Nivel 2 Empezando	Nivel 3 Desarrollando	Nivel 4 Extendiendo	Nivel 5 Conectando	Nivel 6 Alcanzando
ESCUCHAR	- Señalar dibujos, palabras o frases indicados - Seguir instrucciones orales de un paso - Emparejar declaraciones orales con objetos, figuras o ilustraciones	- Clasificar dibujos u objetos siguiendo las instrucciones verbales - Seguir instrucciones verbales de dos pasos - Emparejar declaraciones verbales con objetos, figuras o ilustraciones	- Localizar, seleccionar y ordenar información que proviene de descripciones orales - Seguir instrucciones verbales de paso múltiples - Clasificar o secuenciar información oral usando dibujos u objetos	- Comparar y contrastar funciones y relaciones de acuerdo a información oral - Analizar y aplicar información oral - Identificar causa y efecto en discurso oral	- Sacar una conclusión de información oral - Construir modelos basados en discurso oral - Hacer conexiones en información oral	
HABLAR	- Nombrar objetos, personas y dibujos - Contestar preguntas (quién, qué, cuándo, dónde, cuál)	- Preguntar - Describir dibujos, eventos, objetos y personas - Reformular y decir hechos	- Formular hipótesis y hacer predicciones - Describir procesos - Recontar cuentos o eventos	- Discutir cuentos, cuestiones, y conceptos - Hacer presentaciones orales - Ofrecer soluciones creativas a cuestiones o problemas	- Participar en debates - Explicar fenómenos, dar ejemplos y justificar respuestas - Expresar y defender puntos de vista	
LEER	- Emparejar símbolos y dibujos con palabras, frases o letras en la escritura en el medioambiente - Identificar conceptos de la organización de letras y elementos de textos	- Localizar y clasificar información - Identificar hechos y mensajes directos - Seleccionar patrones de lenguaje asociados con hechos	- Secuenciar dibujos, eventos y procesos - Identificar ideas principales - Usar pistas del contexto para determinar el significado de palabras	- Interpretar información o datos - Encontrar detalles que apoyan las ideas principales - Identificar figuras retóricas y relaciones entre palabras	- Realizar investigaciones para reunir información de fuentes múltiples - Sacar una conclusión de texto explícito e implícito	
ESCRIBIR	- Etiquetar objetos, dibujos, diagramas - Dibujar respuestas a instrucciones - Producir iconos, símbolos, palabras y frases para comunicar un mensaje	- Hacer listas - Producir dibujos, frases, oraciones cortas y apuntes - Dar información pedida por instrucciones orales o escritas	- Producir textos básicos de estilo narrativo o informativo - Comparar y contrastar información - Describir eventos, personas, procesos	- Resumir información de representaciones gráficas o apuntes - Corregir y revisar escritura - Crear ideas originales o respuestas detalladas	- Aplicar información a contextos nuevos - Reaccionar a múltiples géneros y discursos - Redactar varias formas/géneros de composiciones	

Translated by (Traducido por) Elizabeth J. Hartung, Monona Grove, WI; revised by (revisado por) Andrea Cammilleri, Mariana Castro and Stephanie Herrera, WIDA, Wisconsin Center for Education Research

El desarrollo cognoscitivo de los estudiantes puede variar según edad, grado, diversidad de las experiencias educacionales, y discapacidades de aprendizaje (si existen).

Esto se debe considerar al usar esta información.



Strategic Pairing and Grouping



Teaching for Biliteracy is Different Than Teaching for Monoliteracy



Sample Lesson

	Lesson 1	Lesson 2
Lesson Objective		
Student		
Teacher		



K

W

L

Teatro de Lectores Adaptado



Adapted Reader's Theater – p. 81

- Slightly different from TPR
- For a sequence or a process
- Peaks student interest and motivation
- Just enough vocabulary to get them started



Strategic Text Selection



©My Favorite Things



Sample Lesson

	Lesson 1	Lesson 2
Lesson Objective		
Student		
Teacher		

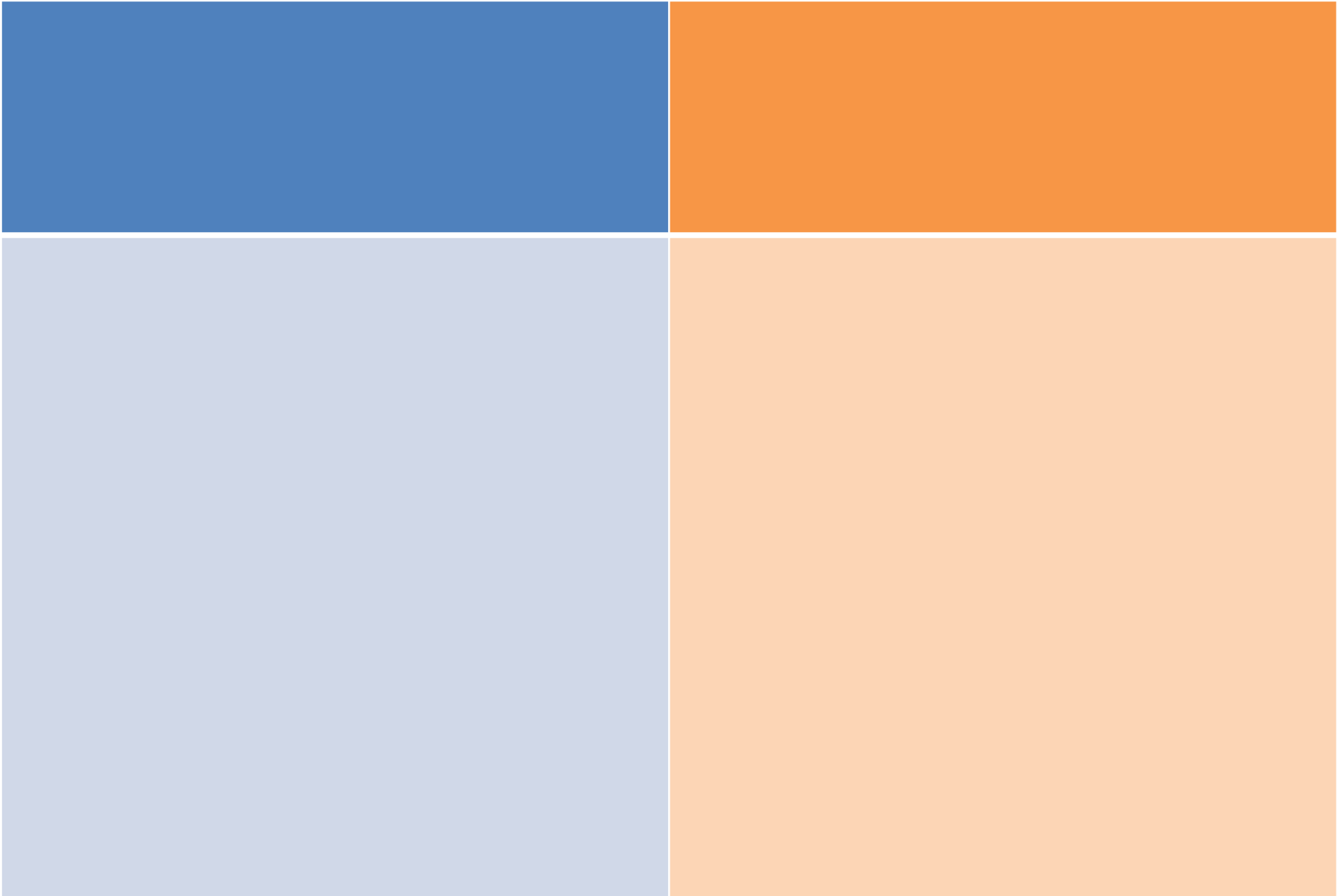


Los ecosistemas

Sitio web

- ¿Que es un ecosistema?
- ¿Cuales son sus componentes?
- ¿Como se llaman los niveles tróficos?
- ¿Cuales son las relaciones alimentarias y como se describen en una cadena alimentaria?





Sample Lesson

	Lesson 1	Lesson 2
Lesson Objective		
Student		
Teacher		



Mini Lección - Matemáticas



A

B

C



Concept Attainment– p. 81

- Students attain the concept by discussing a series of examples
- For a concept or comparing two concepts
- Capitalizes on student background knowledge to teach academic content
- Supports are in place to help students engage in a conversation.



Biliteracy in Action: Science and Spanish Language Arts Fourth Grade

Elementos del BUF (Biliteracy Unit Framework):

- El desarrollo de la oralidad y el conocimiento previo: lograr el concepto, frases claves, habla con la pareja, TPR
- La escritura

Observen como, en el video de Ciencias y Artes de lenguaje en español que aparece abajo, Cheryl Urow desarrolla la oralidad y el conocimiento previo por medio del uso de las estrategias **lograr el concepto** (concept attainment), **frases claves** y **TPR**. Además utiliza diferentes apoyos de lenguaje con este grupo de estudiantes de cuarto grado en un programa dual.

Watch the video of an integrated Science and Spanish Language Arts class below as Cheryl Urow uses **concept attainment**, **sentence prompts**, **TPR**, and other language supports to first develop oracy and background knowledge and then move to writing in a 4th grade dual language class.

Science –
4th grade



Additional Resources on our Website



About Blog Shifting Toward a Multilingual View of Biliteracy

14
APR

Building Background Knowledge and Oracy: Why, When, and How? Part 2 of 2

 By melody  1 Comment  Shifting Toward a Multilingual View of Biliteracy

In order to ensure that students have the foundational knowledge required to engage with new learning, it is essential for instructional time to include the development of oracy and the building of background knowledge. Oracy development activities provide scaffolds for language development that ensure students are able to use the language, while background building activities provide students with knowledge they need to be able to access new content. While dedicating instructional time to do both benefits all students, they [Read More...](#)

18
FEB

Building Background Knowledge and Oracy: Why, When, and How? Part 1 of 2

 By melody  1 Comment  Shifting Toward a Multilingual View of Biliteracy

Is there evidence demonstrating that the time spent on developing background knowledge and oracy positively impacts student learning? Research has long indicated that building background knowledge and developing oracy is beneficial for children. Strategies such as the KWL chart have been used in classrooms nationwide in attempts to activate and build students' background knowledge and oracy skills, and to peak their interest before reading a text. However, when strategies such as these are used with language learners and students with limited language [Read More...](#)

